

⑥ **Füllen**
Druck ablassen, Behälter abschrauben, mit gut gemischter Flüssigkeit füllen. Höchstmarke beachten.

Pumpen / Sprühen
Behälter aufschrauben, Betriebsdruck herstellen. Taste drücken, Sprühstärke durch drehen der Düse einstellen.

Geeignet für nicht lösungsmittelhaltige von der Biologischen Bundesanstalt zugelassene Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilger, Düngemittel. Nicht geeignet für Desinfektions- und Imprägnierungsmittel.

Sicherheitshinweise/Wartung

- Nie unter Druck öffnen.
- Nie Düse unter Druck abschrauben.
- Nach Gebrauch Druck ablassen, Behälter säubern, Düse und Behälter mit Wasser spülen.
- Restflüssigkeiten nicht über die Kanalisation entsorgen.

Störung

Trotz Druck kein Strahl
Düse säubern
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

⑥ **Filling**
Release the pressure, unscrew the tank and fill with well mixed liquid. Do not exceed the maximum mark (1.5 l).

Pumping / Spraying
Screw on the tank and pump the pressure to its operating level. Press the button and adjust the jet force by turning the nozzle.

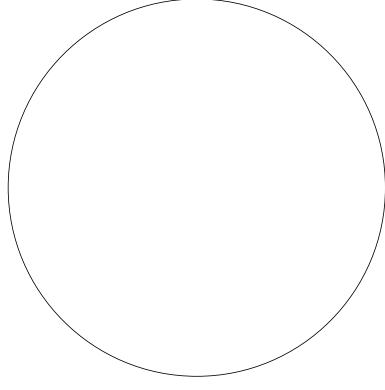
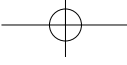
Suitable for pesticides, weed killers and fertilizers that do not contain solvents and have been approved by the German Federal Institute of Biology. Not suitable for disinfectants and impregnation agents.

Safety instructions / Maintenance

- Never open whilst pressurized.
- Never unscrew the nozzle whilst pressurized.
- Release the pressure after use, clean the tank, rinse the nozzle and tank with water.
- Do not pour residue fluids into the sewer.

Troubleshooting

No jet despite pressure
Clean nozzle
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar



⑥ **Remplissage**
Faire descendre la pression, dévisser le récipient, remplir de liquide bien mélangé. Faire attention à la marque de maximum.

Pompes / vaporiser
Visser le récipient, établir la pression de service. Appuyer sur la touche, régler la force de vaporisation en tournant la buse. Convient aux moyens de lutte contre les parasites, aux désherbants et engrais homologués par l'agence biologique fédérale et ne comprenant pas de solvants. Ne convient pas aux moyens de désinfection ni aux produits d'imprégnation.

Consignes de sécurité/maintenance

- Ne jamais ouvrir sous pression.
- Ne jamais dévisser la buse sous pression.
- Faire baisser la pression après utilisation, nettoyer le récipient, la buse et rincer le récipient à l'eau.
- Ne vous débarrassez pas des liquides résiduels en les jetant dans les canalisations.

Dérangement

Si aucun jet n'apparaît alors que la pression est présente, nettoyer la buse.
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

① **Riempire**
Scaricate la pressione, svitate il recipiente, riempite con un liquido ben mescolato. Rispettate il livello massimo.

Pompare / spruzzare
Avviate il recipiente, create la pressione di esercizio. Premete il tasto, regolate la potenza dello spruzzo girando l'ugello.

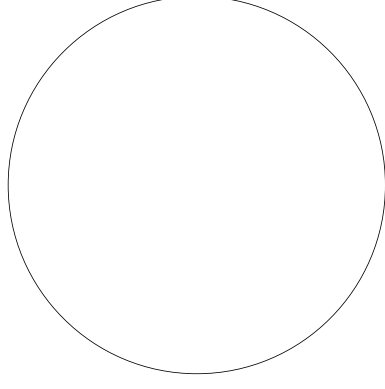
Adatto per antiparassitari, diserbanti e fertilizzanti non contenenti solventi e approvati dal "Biologische Bundesanstalt", ente federale per il settore biologico. Non adatto per sostanze disinfettanti e impregnanti.

Avvertenze di sicurezza/manutenzione

- Non aprire mai sotto pressione.
- Non svitate mai l'ugello sotto pressione.
- Dopo l'utilizzo scaricate la pressione, pulite il recipiente, lavate l'ugello e il recipiente con acqua.
- Non smaltite i liquidi residui nella rete fognaria.

Anomalia

C'è pressione ma non esce il getto
Pulite l'ugello
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar



⑥ **Vullen**
Druk aflaten, vat eraf schroeven en vullen met goed gemengde vloeistof. Maximummarkering (1,5 l) in acht nemen.

Pompen / Sproeien
Vat erop schroeven, bedrijfsdruk opbouwen. Toets indrukken, sproeikracht instellen door het mondstuk te draaien.

Geschikt voor oplosmiddelvrije door het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) toegelaten pesticiden, herbicides en mest. Niet geschikt voor desinfectie- en impregneringsmiddelen.

Veiligheidsinstructies / Onderhoud

- Nooit openen onder druk.
- Het mondstuk nooit onder druk eraf schroeven.
- Na gebruik de druk aflaten, het vat schoonmaken en het mondstuk en het vat spoelen met water.
- Restvloeistoffen niet afvoeren via de riolering.

Storing

Ondanks druk geen straal
Mondstuk schoonmaken
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

⑥ **Täytö**
Päästä paine pois, kierrä säiliö irti, täytä hyvin sekoitetulla nesteellä. Noudata maksimimäärämerkkiä (1,5 litraa).

Pumppaus / Ruiskutus
Kierrä säiliö paikalleen, kehittä käyttöpainne. Paina nappia, säädä ruiskun voimakkuus kiertämällä suutinta.

Sopii käytettäväksi sellaisten liuotteettomien tuholaisten ja rikkaruohomyrkkyjen sekä lannotusaineiden ruiskutukseen, jotka Saksan Biologinen Valvontavirasto on hyväksynyt. Ei soveltu käytettäväksi desinfiointi- tai kyltäsäysaineiden kanssa.

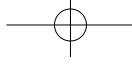
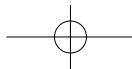
Turvallisuusmääräykset / Huolto

- Älä koskaan avaa laitetta paineellisenä.
- Älä koskaan kierrä suutinta irti laitteen ollessa paineellinen.
- Käytön jälkeen päästä paine pois, puhdista säiliö, huulteale suutin ja säiliö vedellä.
- Älä hävitä nestejäämiä kaatamalla niitä viemäriin.

Häiriö

Paineesta huolimatta ei ruisketta tule
Puhdista suutin
ISC GmbH, Eschenstrasse 6, D-94405 Landau/Isar



**③④ Påfyllning**

Udled trycket, skru behållaren af, fyld blandingsubstansen i. Bemærk max.-mærket (1.5 l).

Pumpning / Sprøjtning

Tryk på knappen, indstilt sprøjtstryken ved at dreje dysen.

Egnet til skadedyrsbekæmpelsesmidler, ukrudtsbekæmpelsesmidler samt gødningsmidler, som ikke indeholder opløsningsmidler, og som er godkendt af Biologische Bundesanstalt.

Ikke egnet til desinfektions- og imprægneringsmidler.

Sikkerhedsanvisninger/Vedligeholdelse

- Åbn ikke pumpen, når den står under tryk.
- Skru ikke dysen af, når den står under tryk.
- Efter brug skal trykket udlædes, beholderen rengøres, og dysen og beholder skylles med vand.
- Overskydende substans må ikke udlædes i kloaknettet.

Fejl

Tryk opbygget, men ingen stråle

Rens dysen
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

③ Påfyllning

Slåpp ut trycket, skruva av behållaren, fyll på med omsorgsfullt blandad vätska. Iaktta den maximala påfyllningsmängden (1,5 l).

Pumpning / besprutning

Skruva fast behållaren, producera arbetstryck. Tryck på knoppen, ställ in sprutningsstyrkan genom att vrida på munstycket.

Avsedd för icke-lösningemedelhaltiga skadedjursbekämpnings-, ogräsbe-kämpnings- och gödselmedel godkända av Tyska Biologische Bundesanstalt (motsvaras i Sverige av Kemikalieninspektionen).
Inte avsedd för desinfektions- och imprægneringsmedel.

Säkerhetsanvisningar/underhåll

- Öppna aldrig under tryck.
- Skruva aldrig av munstycket under tryck.
- Slåpp ut trycket efter användning, rengör behållaren, spola munstycket och behållaren med vatten.
- Överflödigt vätska bör inte släppas i avloppet.

Störning

Trots tryck ingen stråle

rengör munstycket
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

⑥ Napeňanie

Spušćite císlenie, odkrúćte pojemník, napeňúć dobre zmesúanú substanciu. Prizeraćte oznaćenia 1,5 l - maximálneho úrovnu napeňenia.

Pompowanie/ Spryskiwanie

Odkrúćć pojemník, ustawić císlenie robocze, wcisnúć przycisk, ustawić moc spryskiwania przez przekręćenie dyszy.

Opryskiwacz napełniać tylko dopuszczonymi niezawierającymi rozpuszczalników środkami ochrony roślin i nawozami.
Nie napełniać środkami do dezynfekcji i impregnacji.

Wskazówki bezpieczeństwa/ Konserwacja

- Nie otwierać zbiornika pod ciśnieniem.
- Nie odkręcać dyszy pod ciśnieniem.
- Po zakończeniu pracy spuścić ciśnienie, wyczyścić pojemnik, dyszę i pojemnik optując wodą.
- Niewykorzystanych resztek substancji użytej do spryskiwania nie wylewać do kanalizacji.

Usterki

Brak oprysku mimo císlenia
Wyczyścić dyszę
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

⑥ Punjenje

Ispustite zrak, odvrnite posudu, napunite je dobro promiješanom tekućinom. Obratite pažnju na maksimalnu oznaku (1,5 l).

Pumpanje / prskanje

Naprmitte posudu, stvorite radni tlak. Pritisnite tipku, okretanjem mlaznice podesite jaćinu prskanja.

Prikladna je za sredstva protiv štetnoća, korova i za gnojiva koja ne sadrže otapala i odobrena su od strane Državnog biološkog zavoda.
Nije prikladna za dezinfekcijska i impregnacijska sredstva.

Sigurnosne napomene/održavanje

- Nikad ne otvarajte pod tlakom.
- Nikad ne odvrćite mlaznicu pod tlakom.
- Nakon uporabe je raslaćite, oćistite posudu, mlaznicu i posudu isperite vodom.
- Ostatak tekućine nemojte izliti u kanalizaciju.

Smetnje

Unatoć postojećem tlaku nema mlaza

Oćistiti mlaznicu
ISC GmbH, Eschenstraße 6, D-94405 Landau/Isar

